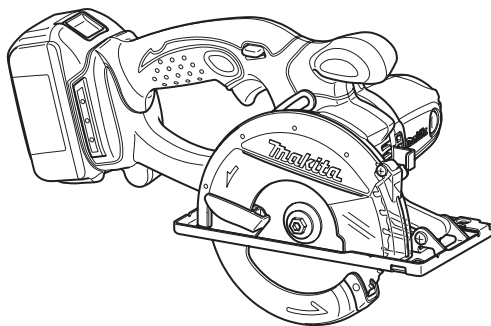


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Sierra para Metal Inalámbrica DCS550



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo	DCS550
Diámetro del disco	136 mm
Máx. Profundidad de corte	51 mm
Velocidad sin carga (min ⁻¹)	3.600
Longitud total	348 mm
Peso neto	2,2 - 2,6 kg
Tensión nominal	18 V CC

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso puede variar dependiendo del accesorio(s), incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores listados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

Se utilizan los siguientes símbolos para el equipo. Asegúrese de que comprende su significado antes del uso.



Lea el manual de instrucciones.



Ni-MH
Li-Ion

Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.
Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para cortar solamente acero dulce y aluminio con los discos de sierra apropiados.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No respetar las advertencias e instrucciones que se indican a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" usado en las advertencias de seguridad se refiere tanto a una herramienta que funciona con alimentación eléctrica (con cable) como a una herramienta que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en la zona de trabajo

1. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** En las zonas de trabajo desordenadas y oscuras el riesgo de accidentes es mayor.
2. **No utilice la herramienta eléctrica en entornos donde puedan producirse deflagraciones, por ejemplo, cerca de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden prender fuego a polvo o a gases.
3. **Las herramientas eléctricas deben utilizarse alejada de niños y transeúntes.** Las distracciones pueden ser la causa de la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

4. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados, y sus tomacorrientes respectivos, reducen el riesgo de descargas eléctricas.
5. **No toque superficies con conexión a tierra como tuberías, radiadores, estufas y neveras.** El riesgo de sufrir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene conexión a tierra.
6. **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga.
7. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla.** Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
8. **Si trabaja con una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador apto para exteriores.** Los cables aptos para el uso en exteriores reducen el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
9. **Si debe utilizar ineludiblemente una herramienta eléctrica en un lugar con elevada humedad, utilice un suministro de alimentación protegido GFCI (Interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

10. **Esté atento, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** La falta de concentración mientras se utilizan herramientas eléctricas puede tener como consecuencia lesiones muy graves.
11. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipos de seguridad en las condiciones adecuadas, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección para los oídos, reduce el riesgo de sufrir daños corporales.
12. **Evite la puesta en marcha accidental. Cuando conecte la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o bien tenga que sujetar o transportar la herramienta, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o bien poner en marcha herramientas eléctricas con el interruptor activado puede provocar accidentes.
13. **Retire cualquier llave de ajuste de la herramienta antes de encenderla.** Las llaves que se olvidan montadas en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones.
14. **No adopte posiciones forzadas. Trabaje en una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo dispondrá de un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

15. **Utilice una indumentaria correcta. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
16. **Si los dispositivos están equipados para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que se conecten y usen correctamente.** El uso de este tipo de dispositivos puede reducir las situaciones de riesgo ocasionadas por el polvo.

Cuidado y uso de las herramientas eléctricas

17. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada tarea.** La herramienta eléctrica correcta llevará a cabo el trabajo de forma más rápida y segura a la velocidad para la que fue diseñada.
18. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende o apaga.** Las herramientas eléctricas que no se pueden controlar mediante el interruptor suponen un peligro y deben repararse.
19. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de iniciar accidentalmente la herramienta eléctrica.
20. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones hagan uso de la misma.** Las herramientas eléctricas pueden convertirse en aparatos peligrosos en las manos de usuarios inexpertos.
21. **Realice un mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarrotadas, si hay piezas rotas o si existe algún otro estado que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica presenta daños, repárela antes de usarla.** Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento exhaustivo de las herramientas eléctricas.
22. **Conserve las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte correctamente conservadas y con bordes de corte afilados son menos propensas al agarrotamiento y más fáciles de controlar.
23. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para realizar operaciones no indicadas podría tener como consecuencia situaciones peligrosas.

Uso y cuidado de la herramienta con batería

24. **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
25. **Utilice la herramienta eléctrica solamente con las baterías designadas.** El uso de otras baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

26. **Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
 27. **En condiciones de maltrato, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, lávelo con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Servicio técnico**
28. **Para las revisiones y reparaciones, acuda a un técnico cualificada que utilice piezas de recambio autorizadas.** De este modo se garantiza la seguridad de la herramienta.
 29. **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.**
 30. **Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA PARA METAL INALÁMBRICA

Procedimientos de corte

1. **⚠PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas del área de corte y del disco. Mantenga su segunda mano en la empuñadura auxiliar, o en el alojamiento del motor. Si ambas manos están sujetando la herramienta, no podrán ser cortadas por el disco.
 2. **No coloque las manos debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja de la sierra debajo de la pieza de trabajo.
 3. **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo solo debe ser visible menos de un diente completo del disco de sierra.
 4. **Nunca sujete la pieza que se está cortando con las manos o las piernas. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante sujetar la pieza de trabajo correctamente para minimizar la exposición del cuerpo, el agarrotamiento de la hoja o la pérdida de control.
 5. **Cuando realice una operación en la que el implemento de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asimiento aisladas solamente.** El contacto con un cable con corriente hará que la corriente circule también por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
 6. **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope lateral o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se agarrote.
 7. **Utilice siempre discos con agujero para eje del tamaño y forma correctos (diamante en oposición a redondo).** Los discos cuyo agujero central no coincida con el dispositivo de montaje de la herramienta girarán excéntricamente, ocasionando la pérdida del control.
 8. **No utilice nunca arandelas ni perno de disco dañados o incorrectos.** Las arandelas y el perno de disco han sido diseñados especialmente para su herramienta, y con ellos se logran un rendimiento y seguridad de operación óptimos.
- Causas de los contragolpes y advertencias relacionadas**
- El retroceso brusco es una reacción repentina debida a un aprisionamiento, estancamiento o desalineación del disco, que hace que la herramienta se levante y salga incontrolada de la pieza de trabajo hacia el operario.
 - Cuando el disco queda aprisionado o estancado firmemente debido al cierre de la hendidura, el disco se inmoviliza y la reacción del motor empuja la unidad velozmente hacia atrás contra el operario.
 - Si el disco se retuerce o desalinea en el corte, los dientes del borde posterior del disco pueden hincarse en la superficie superior de la pieza de trabajo ocasionando que el disco se salga de la hendidura y salte hacia atrás contra el operario.
- Los retrocesos bruscos se deben a un mal uso de la herramienta y/o a procedimientos o condiciones de operación incorrectos y pueden evitarse tomando las precauciones apropiadas indicadas abajo.
9. **Mantenga sujeta la herramienta firmemente con ambas manos y posición los brazos de forma que pueda resistir las fuerzas de un retroceso brusco. Posicione su cuerpo en cualquiera de los costados del disco, pero no en línea con el disco.** Los retrocesos bruscos pueden hacer que la herramienta salte hacia atrás, pero las fuerzas de los retrocesos bruscos las puede controlar el operario, si toma las precauciones apropiadas.
 10. **Cuando note que el disco se estanca, o cuando quiera interrumpir un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la herramienta inmóvil en el material hasta que el disco se pare completamente. No intente nunca retirar la herramienta de la pieza de trabajo ni tirar de la herramienta hacia atrás mientras el disco está moviéndose porque podrá ocasionar un RETROCESO BRUSCO.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del estancamiento del disco.
 11. **Cuando vuelva a poner en marcha la herramienta en la pieza de trabajo, centre el disco en la hendidura y compruebe que los dientes del disco no están enganchados en el material.** Si el disco está estancado, podrá salirse de la pieza de trabajo o retroceder bruscamente al volver a poner en marcha la herramienta.
 12. **Sujete los paneles grandes para minimizar el riesgo de mellar la hoja y de contragolpe.** Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Deben colocarse soportes bajo el panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
 13. **No utilice hojas romas o dañadas.** Las hojas sin afilar o mal montadas hacen que la entalladura sea estrecha, lo que provoca una fricción excesiva, un agarrotamiento de la hoja y el contragolpe.

14. Las palancas de bloqueo del ajuste de bisel y de profundidad deben estar bien apretadas y seguras antes de realizar el corte. Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, se puede producir agarrotamiento y contragolpes.
15. **Extreme las precauciones cuando haga un “corte por inmersión” en paredes u otras áreas ciegas.** La parte sobresaliente del disco podrá cortar objetos que pueden ocasionar un retroceso brusco. Para cortes por inmersión, retraiga el protector inferior utilizando la empuñadura retráctil.
24. No intente nunca hacer un corte con la herramienta sujeta al revés en un tornillo de banco. Esto es extremadamente peligroso y puede acarrear accidentes peligrosos.
25. Póngase gafas de seguridad y protección para los oídos durante la operación.
26. Utilice siempre las hojas recomendadas en este manual. No utilice discos abrasivos.

Función del protector inferior

16. **Compruebe el protector inferior para confirmar que se cierra debidamente antes de cada uso. No utilice la herramienta si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. No sujete ni ate nunca el protector inferior en la posición abierta.** Si deja caer accidentalmente la herramienta, el protector inferior podrá doblarse. Levante el protector inferior con la palanca retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y que no toca el disco ni cualquier otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
17. **Compruebe la operación y la condición del resorte del protector inferior.** Si el protector y el resorte no están funcionando debidamente, deberán ser servidos antes de la utilización. El protector inferior podrá funcionar lentamente debido a partes dañadas, sedimentos pegajosos, o una acumulación de residuos.
18. **El protector inferior puede retrasarse manualmente sólo para cortes especiales como “cortes por penetración” y “cortes compuestos.”** Levante el protector inferior mediante el mango para retraerlo y cuando la hoja entre en el material, debe soltarse el protector inferior. Para todos los otros cortes con sierra, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
19. **Antes de dejar la herramienta en el banco de trabajo o en el suelo, observe siempre que el protector inferior está cubriendo el disco.** Un disco desprotegido, girando por inercia, hará que la herramienta se desplace hacia atrás, cortando todo lo que encuentre a su paso. Tenga presente el tiempo que el disco tarda en pararse después de soltar el interruptor.
20. **Para comprobar el protector inferior, ábralo a mano, suéltelo y compruebe si se cierra.** Asimismo, compruebe que al replegar la empuñadura no se toque la carcasa de la herramienta. Dejar la hoja expuesta es MUY PELIGROSO y puede provocar daños corporales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

21. **No pare los discos haciendo presión lateral en el disco.**
22. **PELIGRO:**
No intente retirar material cortado cuando el disco esté moviéndose.
PRECAUCIÓN: Los discos continúan girando por inercia después de apagar.
23. **Ponga la porción más ancha de la base de la herramienta en la parte de la pieza de trabajo que esté sólidamente apoyada, no en la sección que caerá cuando se haga el corte.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad del producto en cuestión. El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente.** Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. **Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente.** Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.

9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**
Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.
Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.
Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaque la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. **Para desecher el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**
12. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. **Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.**
14. **Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.**
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.**
16. **No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería.** Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. **A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión.** Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

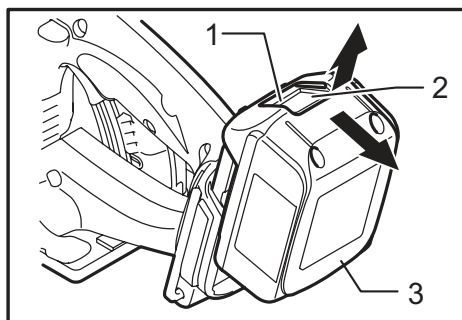
1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y que el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o desmontaje del cartucho de batería



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de la batería

⚠PRECAUCIÓN:

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.
- **Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería.** Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente, podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la herramienta y el cartucho de batería y heridas personales.

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo en la parte superior del botón, no estará bloqueado completamente.

⚠️ PRECAUCIÓN:

- Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que el indicador rojo no se pueda ver. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.
- No instale el cartucho de batería por la fuerza. Si el cartucho no se desliza con facilidad, no estará siendo insertado correctamente.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación para alargar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Esta protección funciona cuando la herramienta es utilizada de una manera que da lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

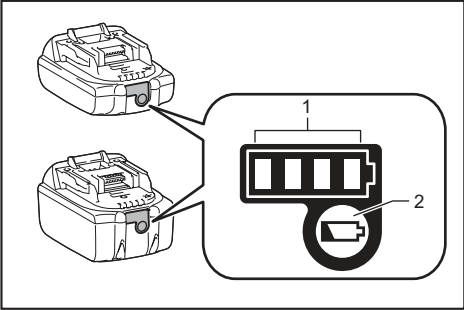
Esta protección funciona cuando la herramienta o la batería se recalienta. En esta situación, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de encender la herramienta otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Esta protección funciona cuando la capacidad de batería restante es baja. En esta situación, retire la batería de la herramienta y cargue la batería.









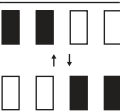

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Solamente para cartuchos de batería con el indicador



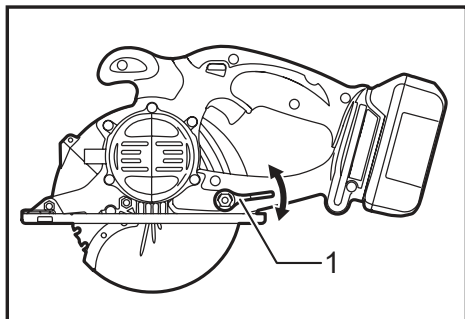
► 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
 Iluminada	 Apagada	 Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

- NOTA:** Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.
- NOTA:** La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Ajuste de la profundidad de corte



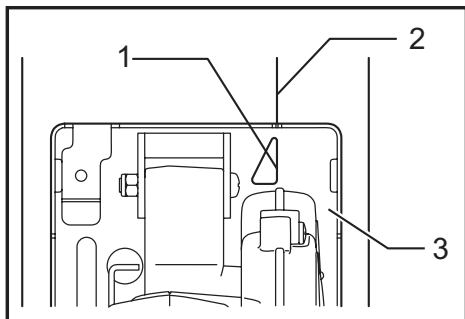
► 1. Palanca

⚠PRECAUCIÓN:

- Después de ajustar la profundidad de corte, apriete siempre la palanca firmemente.

Afloje la palanca del costado del mango trasero y mueva la base hacia arriba o abajo. En la profundidad de corte deseada, fije la base apretando la palanca. Para obtener cortes más limpios y seguros, ajuste la profundidad de corte de forma que no sobresalga más de un diente del disco por debajo de la pieza de trabajo. La utilización de una profundidad de corte apropiada ayuda a reducir la posibilidad de que se produzcan peligrosos RETROCESOS BRUSCOS que pueden ocasionar heridas personales.

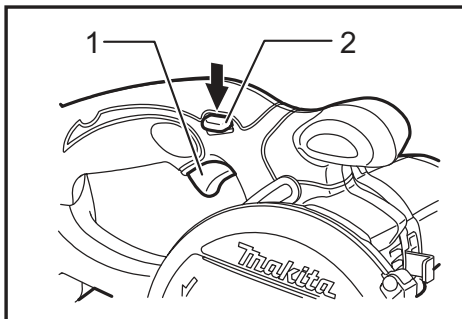
Guía visual



► 1. Posición A 2. Línea de corte 3. Base

Cuando haga el corte, alinee la posición A de la parte delantera de la base con la línea de corte de la pieza de trabajo.

Accionamiento del interruptor



► 1. Interruptor disparador 2. Palanca de desbloqueo

⚠PRECAUCIÓN:

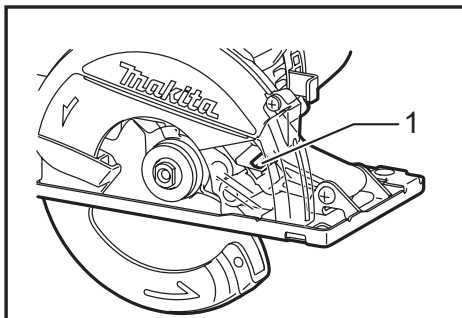
- Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición “apagada” cuando lo suelta.
- No apriete con fuerza el gatillo interruptor sin presionar la palanca de desbloqueo. Podría ocasionar la rotura del interruptor.

Para evitar que el gatillo interruptor pueda ser apretado accidentalmente, se ha provisto una palanca de desbloqueo. Para poner en marcha la herramienta, presione la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

⚠ADVERTENCIA:

- Para su seguridad, esta herramienta está equipada con una palanca de desbloqueo que evita que la herramienta se ponga en marcha de forma no intencionada. No utilice NUNCA la herramienta si se pone en marcha cuando usted simplemente aprieta el gatillo interruptor sin presionar la palanca de desbloqueo. Lleve la herramienta a un centro de servicio MAKITA para que le hagan las reparaciones apropiadas ANTES de seguir utilizándola.
- No sujete NUNCA con cinta ni anule la finalidad y la función de la palanca de desbloqueo.

Encendido de la lámpara



► 1. Lámpara

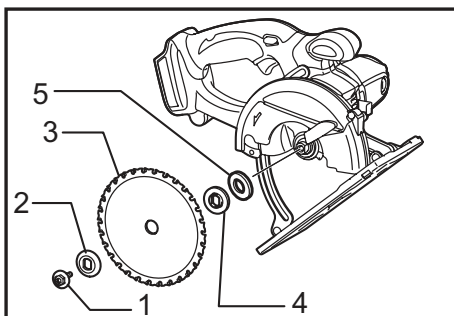
⚠PRECAUCIÓN:

- No mire la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Para encender la luz solamente, apriete el gatillo interruptor sin presionar la palanca de desbloqueo. Para encender la luz y poner en marcha la herramienta, presione la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor con la palanca de desbloqueo estando presionada.

NOTA:

- Utilice un bastoncillo de algodón para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, porque podrá disminuir la iluminación.
- No utilice gasolina, diluyente ni similares para limpiar la lente de la lámpara. La utilización de tales sustancias dañará la lente.



- 1. Perno de cabeza hexagonal 2. Brida exterior
3. Disco de sierra 4. Brida interior 5. Arandela acopada

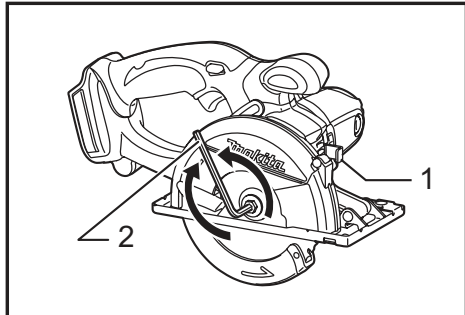
Cuando cambie el disco, asegúrese de retirar las virutas y partículas acumuladas en los protectores de disco superior e inferior. Esta tarea, sin embargo, no exime de la necesidad de comprobar la operación del protector inferior antes de cada uso.

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y que el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Desmontaje o instalación del disco



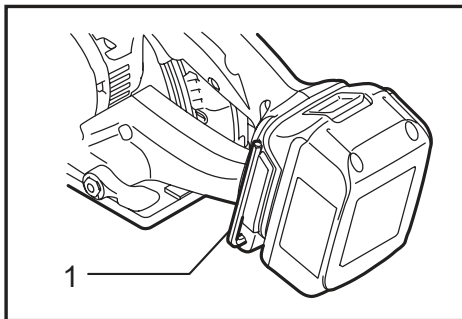
- 1. Bloqueo del eje 2. Llave hexagonal

⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que el disco está instalado con los dientes orientados hacia arriba en la parte frontal de la herramienta.
- Utilice solamente la llave Makita para instalar o desmontar el disco.

Para retirar el disco, presione el bloqueo del eje de forma que el disco no pueda girar y utilice la llave para aflojar el perno hexagonal hacia la izquierda. Después retire el perno hexagonal, la brida exterior y el disco. Para instalar el disco, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa. **ASEGÚRESE DE APRETAR EL PERNO HEXAGONAL HACIA LA DERECHA FIRMEMENTE.**

Para guardar la llave hexagonal



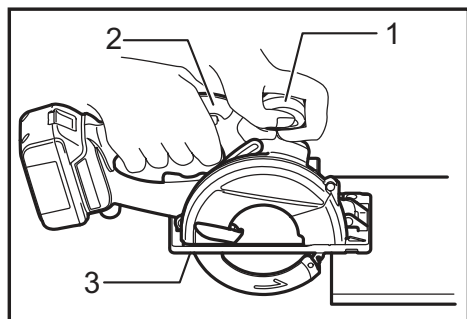
- 1. Llave hexagonal

Cuando no la esté utilizando, guarde la llave hexagonal como se muestra en la figura para evitar perderla.

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN:

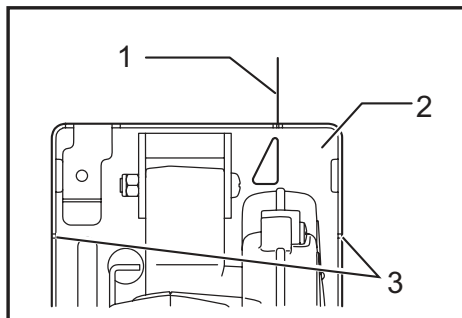
- Inserte siempre el cartucho de batería a tope hasta que se bloquee en su sitio. Si puede ver la parte roja del lado superior del botón, no estará bloqueado completamente. Insértelo completamente hasta que no pueda verse la parte roja. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.
- Asegúrese de mover la herramienta hacia delante en línea recta y suavemente. Forzar o torcer la herramienta resultará en recalentamiento del motor y un peligroso retroceso brusco, causando posiblemente graves heridas.
- Si la herramienta es utilizada continuamente hasta que el cartucho de batería se haya descargado, deje descansar la herramienta durante 15 minutos antes de proceder con una batería cargada.
- No retuerza o fuerce nunca la herramienta en el corte. Esto puede ocasionar una sobrecarga del motor y/o un peligroso retroceso brusco, resultando en heridas graves al operario.
- Póngase siempre protección para los ojos o gafas de protección antes de la operación.



► 1. Empuñadura delantera 2. Mango trasero 3. Base

Sujete la herramienta firmemente. La herramienta está provista de empuñadura delantera y mango trasero. Utilice ambos para agarrar mejor la herramienta. Si ambas manos están sujetando la herramienta, no podrán ser cortadas por el disco. Coloque la base sobre la pieza de trabajo a cortar sin el disco haciendo contacto alguno. Después encienda la herramienta y espere hasta que el disco adquiera plena velocidad. Ahora simplemente mueva la herramienta hacia delante sobre la superficie de la pieza de trabajo, manteniéndola plana y avanzando suavemente hasta completar el corte. Para obtener cortes limpios, mantenga la línea de corte recta y la velocidad de avance uniforme. Si se desvía de la línea de corte prevista, no intente girar o forzar la herramienta de vuelta a la línea de corte. Si lo hace, el disco podrá inmovilizarse y ocasionar un peligroso retroceso brusco y posibles heridas graves. Suelte el interruptor, espere hasta que el disco se pare y después retire la herramienta. Vuelva a alinear la herramienta en una nueva línea de corte, y comience el corte de nuevo. Intente evitar posturas que expongan al operario a las virutas y las partículas que salen expulsadas de la herramienta. Utilice protección para los ojos para ayudar a evitar heridas.

Las ranuras de visión en la base facilitan la comprobación de la distancia entre el borde delantero del disco y la pieza de trabajo siempre que el disco está ajustado a la profundidad máxima de corte.

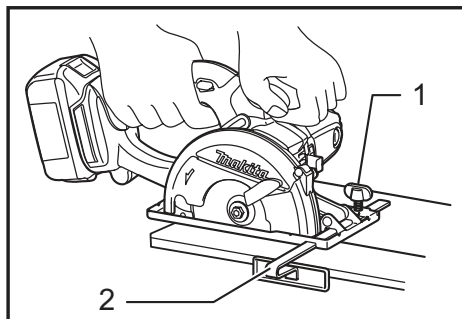


► 1. Línea de corte 2. Base 3. Ranuras de visión

⚠PRECAUCIÓN:

- No utilice un disco deformado o agrietado. Reemplácelo con uno nuevo.
- No apile materiales cuando los corte.
- No corte acero templado, acero inoxidable, madera, plásticos, hormigón, baldosas, etc. **Corte solamente acero dulce y aluminio.**
- No toque el disco, la pieza de trabajo ni las virutas del corte con la mano desnuda inmediatamente después del corte; podrían estar muy calientes y quemarle la piel.
- **Utilice siempre los discos apropiados para su tarea.** La utilización de discos no apropiados puede ocasionar un mal rendimiento de corte y/o presentar un riesgo de heridas personales.

Guía lateral (regla guía) (Accesorio)



► 1. Tornillo de apriete 2. Guía de apoyo (Regla de guía)

La útil guía lateral le permite hacer cortes rectos extra-precisos. Simplemente deslice la guía lateral hasta ajustarla bien contra el costado de la pieza de trabajo y sujétela en posición con el tornillo de la parte delantera de la base. Con ella también se pueden hacer cortes repetidos de anchura uniforme.

MANTENIMIENTO

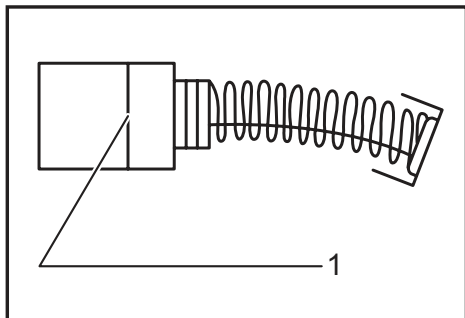
⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y que el cartucho de batería ha sido retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.
- No utilice nunca gasolina, bencina, diluyente, alcohol ni similares. Podrá resultar en decoloración, deformación o grietas.

Inspección del disco

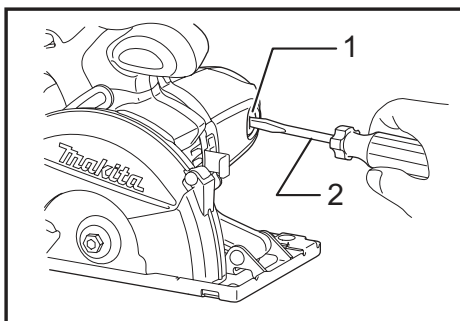
- Compruebe el disco con cuidado por si tiene grietas o daños antes y después de cada utilización. Reemplace un disco agrietado o dañado inmediatamente.
- Continuar utilizando un disco desafilado puede ocasionar un peligroso retroceso brusco y/o sobrecarga del motor. Reemplace con un disco nuevo tan pronto como deje de cortar eficazmente.
- **Los discos para cortador de metal no se pueden volver a afilar.**

Reemplazo de las escobillas de carbón



► 1. Marca de límite

Extraiga y compruebe las escobillas de carbón regularmente. Reemplácelas cuando se hayan gastado hasta la marca de límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias y de forma que entren libremente en los portaescobillas. Ambas escobillas de carbón deberán ser reemplazadas al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón idénticas.



► 1. Tapa del portaescobillas 2. Atornillador

Utilice un destornillador para quitar los tapones portaescobillas. Extraiga las escobillas de carbón desgastadas, inserte las nuevas y sujete los tapones portaescobillas. Para conservar la **SEGURIDAD** y la **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en centros de servicio autorizados por Makita, usando siempre piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o acoplamientos son los recomendados para usar con su herramienta Makita especificada en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Discos con dientes de carburo
- Guía lateral (Regla guía)
- Tornillo de mano M5 x 20
- Resorte de compresión de 6
- Llave hexagonal de 5
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA:

- Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885282-027 ES 20221011
